

JIEPV SIH NYANC HOPV TENGX NYEI GORN (TEFAP) BORQV SOU-GORN TAUX PUIX DUQV ZIPV TENGX

Bun Cuotv Nyanc Hopv Gorn nyei Mbuox:

Bun Cuotv Hnoi-Nyieqc:

Jiu Tong Mbuox:

Bun Cuotv Dorngx Dauh Deic Zepv:

Jiu Tong nyei Fonh:

Ei guoqv zaangc hungh jaa nyei leiz caux Meiv Guoqv Gaengh Zuangx Gorn (USDA) baeqc fingx mienh nyei leiz caux leiz zaangc, naaiv norm gorn maiv maaih nqemh nyei leiz weic mienh fingx, ndopv nyei setv, cuotv-seix dorngx, m'jangc fai m'sieqv (liemh jienv benx m'jangc, m'sieqv caux nyunc bueix doic nyei jauv), waaic fangx, hnyangx-jeiv, a'fai jaaub siouh weic jiex daaih baeqc fingx mienh nyei leiz caux jauv-louc. (Maiv zeiz yietc zungv dangv nyei jauv guen taux yietc zungv tengx nyei jauv.).

Gorn nyei waac-fienx haih mbenc ziangx yiem camv-nyungc waac cuotv liuz Meiv Guoqv waac. Maaih dorngx waaic fangx nyei mienh caux qiemx zuqc ganh nyungc jiu tong nyei jauv weic gorn nyei waac-fienx (nyungc zeiv, Nzaangc-hluo, nzaangc hlo, waac-siou, caux Meiv Guoqv Waac-Uv) horpc zuqc jiu tong caux liuc leiz gong yiem Saengv a'fai buonh deic Gorn Zaangc dongh liuc leiz gorn nyei gong a'fai USDA's TARGET Gorn yiem **(202) 720-2600** (qiex caux TTY) a'fai jiu tong caux USDA tong yiem Guoqv Zaangc Maiv Mbienc Gorn yiem **(800) 877-8339**.

Fungx zuqc nqemh guaix-ngoic sou, dongh maaih guaix wuov dauh oix zuqc dau ziangx Sou-Tov AD-3027, USDA Gorn Zuqc Nqemh Guaix-Ngoic Sou-Tov, dongh haih mingh zorqv longc yiem online, yiem <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf> yiem haaix norm USDA gorn, yiem heuc **(866) 632-9992**, a'fai fiev fienx fungx bun USDA. Naaiv zeiv fienx oix zuqc maaih guaix-ngoic mienh nyei mbuox, deic zepv, fonh namh mber, caux fiev njiec guaix taux zuqc nqemh nyei jauv-louc benx cing nyei bun Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR) taux benx cuotv daaih nyei yietv-nyeic caux hnoi-nyieqc taux zuqc guaix dorngx pouh tong leiz. Weic dau AD-3027 sou-tov a'fai fienx oix zuqc fungx bieqc bun USDA yiem

Fienx:

U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistance Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue
SW Washington, D.C. 20250-9410

Fax:

(833) 256-1665 a'fai (202) 690-7442

Email:

program.intake@usda.gov

Naaiv norm gorn se benx longx baengh leiz nyei gorn.

Meih ganh biux mengh gorngv:

1. Meih nyei mbuox, yiem nyei kau dih, caux nzipv kotv fiev zuqc nyei.
2. Meih nyei hmuangv doic mienh laanh caux yiem naaiv norm saengv caux gorn zaangc tengx nyei dorgnx dauh.
3. Meih zornc bieqc nyaanh se yiem 235% nyei Guoqv Zaangc Mienh Jomc Mienh Yietv-Nyeic duqv naetv jienv yiem naaiv kang fungx cuotv.
4. Meih laengz waac gorngv TEFAP nyanc hopv se weic biau v zong mienh nyanc hnangv caux maiv maaih maaic, tiuv a'fai yienc.
5. Meih duqv bun mangc caux duqv doqc nzengc USDA Maiv Maaih Ngemh Mienh nyei Ngaengc Waac.

Meih maiv zuqc bungx ndortv TEFAP nyanc hopv se gorngv meih maiv taan taux haaix nyungc dongh TEFAP maiv qiemx zuqc wuov. Meih se **yietc liuz** maiv zuqc bun gorqc zeic sou-gorn liemh jienv, mv baac cih cuotv taux, ID mbatv, soh soh namh mber, a'fai zornc bieqc nyaanh nyei sou-dengv.

Fiev Mbuox (Tov Sou Mienh)	Kau Dih Yiem nyei Dorgnx caux Nzipv Kotv	Hmuangv Doic Mienh Laanh	Naaiv se meih daauh nzunc duqv zipv USDA nyanc hopv naaiv norm hlaax fai?	
1.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
2.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
3.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
4.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
5.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
6.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
7.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
8.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
9.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
10.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
11.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
12.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
13.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
14.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
15.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
16.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
17.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
18.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
19.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
20.			☐ Zeiz nyei	☐ Maiv Zeiz
Yietc zungv waac-dau yiem nqa'haav wuov deix buo liouz mingh an nqa'haav-laai wuov liouz. i.e. yietc zungv hmuangv doic mienh laanh, maaih mba'ziex kang "Zeiz nyei", mba'ziex kang "Maiv Zeiz".				

Bun Nyanc Hopv Gorn Mbuox: _____